

# Die Reischenau ein schönes Stück Zusamtal

Jahrgang 62

Donnerstag, den 6. Februar 2020

Nummer 6



**Katholische öffentliche  
Bücherei Oberschöneberg**

**Einladung zum  
Filmabend  
am Samstag 08. Februar**



**18:00 Uhr: Kinderfilm**



Peter Hase und seine Freunde entdecken ein Haus mit paradiesischem Garten, dessen Besitzer aber keine Tiere mag.

Amüsante und sympathische Verfilmung von Beatrix Potters populärer Kindergeschichte.

**20:00 Uhr Film für Erwachsene**



Die Brüder Ben und Barnabas sind unzertrennlich, auch wenn oder gerade weil der 22-jährige Barnabas, genannt Simpel, immer noch auf dem geistigen

Niveau eines Dreijährigen ist. Als Barnabas nach dem Tod der Mutter in ein Heim eingewiesen werden soll, greift Ben ein und haut mit seinem Bruder ab.

**Natürlich mit Popcorn und Getränken**



Einladung zum Fachvortrag

## „Weniger Plastik im Alltag“

Müllvermeidung – einfach, praktisch und realistisch!

**Donnerstag, den 13. Februar 2020**

im Pfarrzentrum Dinkelscherben um 19:30 Uhr

Einlass ab 19 Uhr

**Referentin:**

Dr. Manuela Gaßner, Autorin, Keynote Speakerin, Dozentin sowie Mutter und Expertin in Sachen Müllvermeidung

Ab **19 Uhr** besteht die Möglichkeit praktische Tipps vom Herzstück Horgau und dem Plastikfrei-Stammtisch Fischach kennenzulernen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Ortsgruppe  
Dinkelscherben



Zweigverein  
Dinkelscherben e.V.



Zukunftswirksam für Augsburg Stadt und Land  
Sitz in Horgau



Plastikfrei Stammtisch  
Fischach

V. I. S. d. P.: Verena Fischer und Kathrin Flinspach für die Ortsgruppe Dinkelscherben des BUND Naturschutz

# Infoservice

## Notrufe

Polizei.....	110
Feuerwehr.....	112
Rettungsdienst.....	112

## Bereitschaftsdienste Wochenende/Feiertage

Arzt/Kinderarzt.....	116117
Zahnarzt.....	www.zbv-schwaben.de

## Rathaus

Zentrale.....	08292/202-0
Fax.....	202-23
Bürgermeister - Edgar Kalb.....	202-21
Vorzimmer - Hiltrud Klein.....	202-10
Vorzimmer - Heike Baumgartner.....	202-22
Geschäftsleitung - Konrad Ruhland.....	202-41
Liegenschaften – Josef Klein.....	202-24
Bauamt - Dominik Miller.....	202-25
Bauamt - Kai Fiedler.....	202-26
Bauamt - Christine Gruber.....	202-27
Bauamt - Ramona Drexel.....	202-28
Bauamt - Christine Süßmilch.....	202-29
Standesamt - Monika Wuschek.....	202-30
Hauptamt - Birgit Weikhart.....	202-20
Einwohnermeldeamt - Johanna Rödig.....	202-31
Einwohnermeldeamt - Gerda Heichele.....	202-32
Steueramt - Susanne Wiedemann.....	202-34
Kasse - Birgit Stadter.....	202-35
Kasse - Angelica Marchi.....	202-36
Kämmerei – Anja Zott.....	202-37
Kämmerei - Kerstin Schmuderer.....	202-38
Kämmerei – Karin Keinert.....	202-40
Ordnungsamt - Günter Hiersch.....	202-39

**Straßen und Grünanlagen (24h)** .....0162/2340070

**Wasserversorgung Dinkelscherben und Ortsteile (24h)**

Michael Glink/ Peter Schneider.....0172/8637867

**Wasserversorgung Grünenbaindt (24h)**

H. Zech/Wüst.....0151/62412703

**Abwasserversorgung (24h)**

Christian Günther/ Erwin Gumpinger.....08292/2952

**Waldfreibad**

Elfriede Mayer / Sabine Berchtold.....08292/3455

**Wertstoffhof**

Susanne Wiedemann.....08292/20234

**Öffnungszeiten**

**Rathaus**

Montag - Freitag.....8.00 - 12.00 Uhr

Donnerstag.....15.00 - 18.00 Uhr

**Wertstoffhof**

Mittwoch.....14.00 - 17.00 Uhr

Samstag.....8.00 - 12.00 Uhr

**ALB-Häckselplatz Oberschöneberg**

Samstag.....14.00 - 16.00 Uhr

**Heimatemuseum Zehentstadel**

1. Sonntag im Monat.....13.00 - 16.00 Uhr

**Waldfreibad**

Juni - Juli.....10.00 - 20.00 Uhr

August.....10.00 - 19.00 Uhr

September.....12.00 - 18.00 Uhr

**Gemeindebücherei**

**Dinkelscherben (Pfarrzentrum)**

Sonntag.....9.30 - 11.15 Uhr

Montag.....18.00 - 19.30 Uhr

Mittwoch.....17.00 - 19.00 Uhr

Donnerstag (außer in den Ferien).....12.00 - 13.00 Uhr

**Zweigstellen:**

**Ried (Schule)**.....Sonntag nach dem Gottesdienst

**Grünenbaindt (Vereinsheim)**

..... nach dem Sonntags- und Werktagsgottesdienst

..... Mittwoch 16.30 - 17.00 Uhr

**Kath. Pfarrbücherei Häder (Vereinsheim)**

Freitag (außer in den Ferien)..... 16.00 - 17.00 Uhr

Sonntag..... 8.45 - 9.45 Uhr

oder nach dem Frühgottesdienst..... ca. 9.15 - 10.00 Uhr

**Kath. öffentl. Bücherei Oberschöneberg**

Sonntag..... 11.00 - 11.30 Uhr

Donnerstag..... 18.00 - 19.30 Uhr

Freitag im Kindergarten St. Ulrich

**Weitere Kontakte**

Bestattungsdienst Litzel..... 08292/1884

Ev.-luth. Pfarramt Zusmarshausen..... 08291/315

Familienstation West..... 08292/951398

Grund- und Mittelschule..... 08292/959900

Helen-Keller-Schule..... 08292/950940

Hospitalstiftung..... 08292/96060

Kath. Pfarramt Dinkelscherben..... 08292/9513110

Kath. Pfarramt Ried..... 08236/383

Kindergarten St. Anna..... 08292/96920

Kindergarten St. Simpert..... 08292/2960

Kindergarten St. Ulrich..... 08292/2303

Kinderkrippe Frohsinn..... 08292/6849999

Montessori - Haus für Kinder..... 08292/951484

Montessorischule..... 08292/901901

Sozialstation..... 08291/1781

Sozialstation Beratungsbüro..... 08292/960803

Volkshochschule Augsburg Land..... 08292/2020

Wirtschaftsförderverein Reischenau..... 08292/202-33

**Selbsthilfegruppen**

Kreuzbund e. V. (Mittwoch, Pfarrzentrum) .. 08225/307557

Bayer. Krebsgesellschaft..... 08225/958007

(1. Montag/Monat, Gasth. Vikari Nebenzimmer

Depression, Angst..... 0175/4641917

(2. Freitag/gerade Woche)

Hospizgruppe St. Raphael..... 08291/9781

Multiple Sklerose-Kontaktgruppe..... 08238/964462

Impressum

**Die Reischenau**

**Ämtliches Bekanntmachungsorgan des**

**Marktes Dinkelscherben für die Gemeindeteile**

**Anried, Breitenbronn, Dinkelscherben, Ettelried,**

**Fleinhausen, Grünenbaindt, Häder, Lindach, Ober-**

**schöneberg und Ried**

Die Reischenau erscheint wöchentlich jeweils donnerstags und wird an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

– Herausgeber, Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG,

Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0

– Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Der Erste Bürgermeister Edgar Kalb,

Augsburger Straße 4 - 6, 86424 Dinkelscherben

für den sonstigen Inhalt und den Anzeigenteil:

Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG.

– Im Bedarfsfall Einzellexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40

zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzellexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.





## Rathaus News

### Feierlicher Empfang und Auszeichnungen!

70 ehrenamtliche Mitarbeiter des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge aus dem Landkreis Augsburg wurden am 28.1.2020 für ihre Verdienste ausgezeichnet. Darunter auch Sammler aus Anried, Grünenbaindt, Häder, Oberschöneberg und Ried. Im letzten Jahr wurden im Landkreis fast 40.000 € für die Kriegsgräberfürsorge und die Jugendarbeit gesammelt. Die Verleihung der Verdienstspangen in Bronze, Silber und Gold fand im Rokosaal der Regierung von Schwaben statt.

Das Blechbläsersextett des Heeresmusikkorps Ulm begleitete den Empfang musikalisch. Der Vorsitzende des Bezirksverbandes Schwaben im Volksbund, Dr. Erwin Lohner (links), und der Bezirksvorsitzende des Reservistenverbandes Oberstleutnant d.R., Toni Resch (rechts), dankten den Ehrenamtlichen für ihr langjähriges Engagement.



Anried



Grünenbaindt



Häder



Oberschöneberg



Ried

### Haushaltsplanung für 2020 steht an!

2020 und die folgenden Jahre braucht der Markt zur Erfüllung seiner Pflichtaufgaben viel Geld. Für Straßen, Brücken, Kanäle, Kinderkrippe, Kindergarten, Rathausdach, Schulsporanlage, und Wasserversorgung, wird die Gemeinde viel Geld brauchen und dafür Kredite aufnehmen müssen. Dies kann und darf jedoch nur in einem sehr begrenzten Umfang geschehen, denn Zinsen und Tilgungen müssen erwirtschaftet und bezahlt werden.

Deswegen achtet auch die Rechtsaufsicht im Landratsamt Augsburg darauf, dass Schulden nur in begrenztem Umfang und für Pflichtaufgaben gemacht werden. Freiwillige Leistungen wie z.B. Zuschüsse für Freibad, Kindergärten, Kirchen, soziale Einrichtungen und Vereine sind nur möglich, wenn die Erfüllung der Pflichtaufgaben sichergestellt wird. Marktrat und Verwaltung müssen einen gangbaren Weg finden, um mit einer sicheren Finanzierung alles wirklich Nötige zu leisten. Derzeit liegt die jährliche Tilgungslast bei rund 0,7 Mio. € und sollte nicht erhöht werden, um den nötigen Spielraum für Unvorhergesehenes zu erhalten.

	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
Schulden 31.12.	10,0	8,9	8,4	8,0	8,5	7,8	7,1	7,6
Tilgung		1,1	0,5	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Kreditaufnahme				0,3	1,2			1,2

Eine Finanzierungslösung für kommunale Pflichtaufgaben bietet z.B. die KfW mit den Investitionskrediten für Kommunen an. 30/5/20 nennt sich ein Modell und bedeutet 30 Jahre Laufzeit, 5 Jahre tilgungsfrei und 20 Jahre Festzins - aktuell 0,48%. Man könnte dieses Jahr 5,0 Mio. € Kredit neu aufnehmen, und hätte in den tilgungsfreien Jahren jeweils „nur“ die Zinsen zu bezahlen. Ende 2024 sind die Altschulden für Kläranlage und Kanalisation zurückbezahlt und man könnte dann bei gleichbleibender Haushaltsbelastung den neuen Kredit wieder tilgen.

	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027
Schulden 31.12.	11,9	11,2	10,5	9,8	9,1	8,4	7,7	7,7
Tilgung	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Kreditaufnahme	5,0							

### Bauarbeiten im Hospital gehen voran!

Handwerker, Hausmeister und ehrenamtliche Helfer des Fördervereins arbeiten Hand in Hand. Die Bauarbeiten im Flügel A des Hospitals sind voll im Gange. Stahlträger und Türsturze wurden gesetzt.



Derzeit werden die neuen Zwischenwände für die Nasszellen und die Brandschutzwände in den Fluren hochgemauert.



Edgar Kalb, 1. Bürgermeister



## Amtliche Bekanntmachungen

### Sitzung des Ausschusses

#### für Landwirtschaft, Wasserwirtschaft und Hochwasserschutz

Am Dienstag, 11.02.2020 findet um 20.00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses eine Sitzung des Ausschusses für Landwirtschaft, Wasserwirtschaft und Hochwasserschutz statt. Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind hierzu herzlich eingeladen.

Vorläufige Tagesordnung:

1. Genehmigung der Niederschrift über die 26. Sitzung des Ausschusses für Landwirtschaft, Wasserwirtschaft und Hochwasserschutz vom 26.11.2019 (öffentlicher Teil)
2. Status Neue Wasserversorgung
3. Status Totleitungen und Sanierung der Wasserversorgungsanlagen
4. Bekanntgaben, Anfragen, Sonstiges

## Terminkalender

### Faschingskalender 2020

Freitag, 07.02.2020	Schützenball in Häder	Vereinsheim Häder
Samstag, 08.02.2020	Generationenball in Fleinhausen, 18.00 Uhr	Vereinsheim Fleinhausen
Samstag, 15.02.2020	Steigi's Hausball in Grünenbaindt	Vereinsheim Grünenbaindt
Sonntag, 16.02.2020	Kinderball in Ettelried, 14.00 Uhr	Schützenheim Ettelried
Sonntag, 16.02.2020 13.30 Uhr	Kaffeekränzchen in Grünenbaindt	Vereinsheim Grünenbaindt
Freitag, 21.02.2020	Zimpertie in Dinkelscherben	Musikerheim
Freitag, 21.02.2020 14.00 Uhr	Kaffeekränzchen Gartenbauverein Ried/Breitenbronn	Schützenheim Ried
Samstag, 22.02.2020 14.00 Uhr	Kinderball in Ried	Schützenheim Ried
Samstag, 22.02.2020 14.00 Uhr	Kaffeekränzchen in Fleinhausen	Vereinsheim Fleinhausen
Montag, 24.02.2020	Rosenmontagsball in Ettelried	Schützenheim Ettelried
Montag, 24.02.2020 19.00 Uhr	Rosenmontagsball des Heimatvereins Reischenau	Gasthof Dt. Haus Dinkelscherben

Beginn, wenn nicht anders vermerkt, um 20.00 Uhr

## Terminkalender

### Samstag, 08.02.2020

18.00 Uhr Bücherei Oberschöneberg, Kinoabend für Kinder  
20.00 Uhr Bücherei Oberschöneberg, Kinoabend für Erwachsene

### Sonntag, 09.02.2020

13.00 Uhr - 15.00 Uhr Flohmarkt für Kinder im Pfarrzentrum

### Donnerstag, 13.02.2020

19.30 Uhr BUND Naturschutz Ortsgruppe Dinkelscherben, Vortrag „Müllvermeidung“, Pfarrzentrum  
20.00 Uhr BRK Bereitschaft, Bereitschaftsabend, Rot-Kreuz-Saal PZ

### Freitag, 14.02.2020

20.00 Uhr Rauhenbergschützen Ettelried, Jahreshauptversammlung, Schützenheim Ettelried

### Samstag, 15.02.2020

19.30 Uhr SG Zunameck Dinkelscherben, Jahreshauptversammlung, Gasth. Dt. Haus

### Montag, 17.02.2020

20.00 Uhr SPD-Ortsverein Dinkelscherben, Monatsversammlung, Gasth. Vikari

### Samstag, 29.02.2020

20.00 Uhr Rathauskonzert „Lieder und Intermezzi für Sopran und Streichquartett“

20.00 Uhr Jagdgenossenschaft Oberschöneberg, Jahreshauptversammlung, Vereinsheim Oberschöneberg

10.00 Uhr - 12.00 Uhr Sperrmüllbörse in Steinekirch geöffnet

### Montag, 02.03.2020

20.00 Uhr BUND Naturschutz Ortsgruppe Dinkelscherben, Monatstreffen, Old Finkls Pub

19.30 Uhr GBV Anried und Umgebung, Jahreshauptversammlung, Alte Schule Anried

### Dienstag, 03.03.2020

16.00 Uhr - 17.00 Uhr Bücherei Oberschöneberg, Krabbelstunde

### Samstag, 07.03.2020

Starkbierfest im Musikerheim

### Sonntag, 15.03.2020

Kommunalwahl

### Samstag, 21.03.2020

20.00 Uhr Rathauskonzert - Duo Abend



**Ende des amtlichen Teils -  
Beginn des redaktionellen Teils**

## Wahlveranstaltungen

### Veranstaltungen der Parteien und Wählergruppen

Sa. 8.2.20, 20.00	Dinkelscherben Pfarrzentrum	SPD Opening & Bürgertalk
Sa. 8.2.20, 20.00	Dinkelscherben Pfarrsaal	Freie Wähler Wahlversammlung
So. 9.2.20, 14.00	Häder	UW14 Glühmobil
So. 9.2.20, 15.00	Lindach	UW14 Glühmobil
So. 9.2.20, 16.00	Dinkelscherben Marktplatz	UW14 Glühmobil
So. 9.2.20, 16.00	Dinkelscherben, Old Finkl's Pub	CSU Zukunftsforum
So. 9.2.20, 20.00	Oberschöneberg Vereinsheim	Freie Wähler Wahlversammlung
Mo. 10.2.20, 20.00	Grünenbaindt, Vereinsheim	CSU Wahlversammlung
Do. 13.2.20, 20.00	Oberschöneberg, Vereinsheim	CSU Wahlversammlung
Fr. 14.2.20, 20.00	Fleinhausen Vereinsheim	SPD Wahlversammlung
Fr. 14.2.20, 20.00	Lindach Feuerwehrhaus	Freie Wähler Wahlversammlung

Sa. 15.2.20, 20.00	Ettelried Gasth. Schmid	Freie Wähler Wahlversamm- lung
So. 16.2.20, 14.00	Dinkelscherben Kleiner Pfarrsaal	ÖDP Wahlveran- staltung
So. 16.2.20, 16.00	Dinkelscherben, Old Finkl's Pub	CSU Zukunfts- forum
So. 16.2.20, 20.00	Fleinhausen Vereinsheim	Freie Wähler Wahlversamm- lung
So. 16.2.20, 9.30	Häder Vereinsheim	Freie Wähler Wahlversamm- lung
Mo. 17.2.20, 20.00	Ettelried, Gasth. Schmid	UW14 Wahlver- sammlung
Mo. 17.2.20, 20.00	Dinkelscherben Gasth. Adler	SPD Wahlver- sammlung
Di. 18.2.20, 19.30	Ried Vereinsheim	ÖDP Wahlveranstal- tung Ried/Brei- tenbronn
Di. 18.2.20, 20.00	Breitenbronn Bürgerhaus	Bündnis90/Die Grünen – Wahl- versammlung
Mi. 19.2.20, 20.00	Dinkelscherben Vikari	UW14 Wahlver- sammlung
Mi. 19.2.20, 20.00	Oberschöneberg Vereinsheim	SPD Wahlver- sammlung
Mi. 19.2.20, 20.00	Häder, Vereinsheim	CSU Wahlver- sammlung
Mi. 19.2.20, 20.00	Ried Schützenheim	Bündnis90/Die Grünen - Wahl- versammlung
Do. 20.2.20, 20.00	Ried Vereinsheim	SPD Wahlver- sammlung

**vhs****Volkshochschule**

## **Ankündigung im vhs-Programmheft 2019**

### **Vortragsreihe für Eltern, Erzieher und Lehrer**

Kooperationsprojekt zwischen dem Amt für Jugend und Familie des Landkreises Augsburg, der Volkshochschule Augsburger Land, der Familienstation West der Katholischen Jugendfürsorge und der Helen-Keller-Schule sowie dem Förderverein „Helen-Keller-Schule Dinkelscherben e. V.“

Veranstaltungsort: Helen-Keller-Schule  
Kohlstattstr. 2a  
86424 Dinkelscherben  
0821/3102 4401

Ansprechpartner: Marvin Fogelstaller  
Donnerstag, 20.02.2020 19.30 Uhr

### **Kein Kind braucht perfekte Eltern**

Es gibt kein Patentrezept Eltern zu sein. Jeder muss seinen eigenen Weg finden. Das heißt in erster Linie herausfinden, was möchte ich selber, was sind meine Werte und Grenzen. Wir begeben uns auf eine Reise, um herauszufinden, was für die eigene Familie funktioniert, auch wenn das von der „Norm“ abweichen sollte.

Wie gelingen uns gleichwürdige Beziehungen, wie kann jeder seine eigene Integrität bewahren? Wie übernehme ich Verantwortung für mich und meine Mitmenschen?

Kein Kind braucht perfekte Eltern - es braucht Eltern, die Verantwortung übernehmen können und die dem Leben vertrauen.

Referentin: **Janine Beier-Seiferts**  
Erzieherin, Familienberaterin



## **Bücherei**



### **Gemeindebücherei Dinkelscherben im Pfarrzentrum**

#### **Sie finden uns im Internet unter:**

[www.gemeindebuecherei.de](http://www.gemeindebuecherei.de)

Dort können Sie sich über unseren Bestand informieren und recherchieren. Schön wär's, wenn wir Sie als neuen Leser in unserer Bücherei begrüßen dürften.

## **BILDER BUCH KINO**

### **Sonntag 9. Februar 2020**

um **14.30 Uhr** in der Gemeinde-  
bücherei Dinkelscherben.

Wir laden alle Kinder bis 6 Jahre herzlich ein.  
**Der Eintritt ist frei.** Mit kleinem Kinderbuch-  
Flohmarkt. Jedes Buch 1 EUR.

Finden Sie direkt nebenan im Pfarrzentrum  
viele schöne Dinge „Rund ums Kind“ beim  
**Flohmarkt** der Mutter-Kind-Gruppe Dinkel-  
scherben.

*Wir freuen uns auf Ihren und Euren Besuch.*

*Das Büchereiteam*

Auer Kirchweg 2, 86424 Dinkelscherben

Besuchen Sie uns im Internet unter [www.gemeindebuecherei.de](http://www.gemeindebuecherei.de)

## **Vereinsnachrichten**

### **Dinkelscherben**

#### **BRK-Bereitschaft**

#### **Bereitschaftsabend**

Der erste Bereitschaftsabend in diesem Jahr findet am **Donnerstag, 13. Februar 2020** um 20,00 Uhr im Rot-Kreuz-Saal, Pfarrzentrum, Dinkelscherben, statt.

Da wichtige Punkte (u.a. Jahresplan 2020) zur Diskussion anstehen, wird um das Erscheinen aller Mitglieder gebeten.

*Bereitschaftsführung, Wilfried Günther*

#### **Förderverein Bündnis Hospital Dinkelscherben-Zusmarshausen**

#### **Einladung zur Versammlung**

Wir laden alle Mitglieder und die es noch werden wollen, herzlich ein am Freitag, 7.2.2020, um 18.00 Uhr, in den Saal der Hospitalstiftung Dinkelscherben zu kommen. Wir werden einen Rückblick auf 2019 halten und einen Ausblick ins Jahr 2020 wagen.

*Josef Guggemos, Vors.*



## RadSPORT Dinkelscherben e.V.

www.rsdd.de

### Jahreshauptversammlung



Am 17.01.2020 fand unsere Jahreshauptversammlung inkl. Neuwahlen der Vorstandschaft bei reger Beteiligung im Gasthof Adler statt.

Vor den Neuwahlen bedankte sich der 1.Vorstand Dieter Schalk bei den scheidenden Vorstandsmitgliedern für ihr jahrelanges Engagement. Dies betraf vor allem den bisherigen 2.Vorstand Edwin Glenk. Auch Sabine Mögele, Christian Bauer und Max Litzel (Beisitzer) scheideten aus der Vorstandschaft aus. Die Wahl der neuen Vorstandschaft ging zügig und mit großer Zustimmung über die Bühne. Der RSDD wird in den kommenden Jahren von folgendem Team vertreten.

- |                |                    |
|----------------|--------------------|
| 1. Vorstand:   | Dieter Schalk      |
| 2. Vorstand:   | Gerhard Wagner     |
| Kassierer:     | Anton Brucklachner |
| Schriftführer: | Hermann Zott       |

Als Beisitzer wurden gewählt:

Wolfgang Greisel  
Lothar Maier  
Norman Vogt  
Daniel Beer  
Joachim Glink

### Schnupfer- und Wanderfreunde Dinkelscherben e.V.

#### Monatsversammlung mit Fischessen

Am Samstag, den 8. Februar 2020, Beginn 20 Uhr, findet unsere Monatsversammlung mit Fischessen statt.

Die Vorstandschaft freut sich auf euer Kommen!

Gez. Gerlach Frank – 1. Vorsitzender

---

## Breitenbronn

---

### Freiwillige Feuerwehr Breitenbronn

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung 2020

Am Freitag, 14.02.2020 findet um 20:00 Uhr die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Breitenbronn im Bürgerhaus statt.

Hierzu sind alle aktiven und passiven Mitglieder recht herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung

2. Totenehrung
  3. Verlesung des Protokolls
  4. Bericht des Vorstands
  5. Bericht des Kassierers
  6. Bericht der Kassenprüfer
  7. Bericht des Kommandanten
  8. Wünsche und Anträge
- Die Vorstandschaft

---

## Ettelried

---

### Rauhenbergschützen Ettelried

#### Termine

- |                   |                                |
|-------------------|--------------------------------|
| Fr. 07. Feb. 2020 | Faschingsschießen              |
|                   | Standaufsicht: Karin Adam      |
|                   | Beginn der Jugend um 19:00 Uhr |

Zum **Faschingsschießen** laden wir ganz herzlich alle Freunde und Gönner des Schützenvereins ein. Mittels Glücksscheibe gibt es Krapfen zu gewinnen.

- |                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| Sa. 08. Feb. 2020  | 18:00 Uhr Jugendschießen      |
| Fr., 14. Feb. 2020 | <b>Jahreshauptversammlung</b> |

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Verlesen des Protokolls der letzten Versammlung
4. Bericht des Schützenmeisters
5. Bericht des Fördervereins
6. Kassenbericht
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Entlastung der Kassierer
9. Bericht der Sport- und Jugendleiter
10. Termine
11. Wünsche und Anträge

Vorstand

---

## Fleinhausen

---

### Fasching 2020

#### Die spinnen, die Römer....



Dieses berühmte Zitat aus „Asterix und Obelix“ kennt fast jeder. So auch in Fleinhausen. Nachdem im Schöffertanz 2019 der Ort als „gallisches Dorf“ in Bezug auf die Marktgemeinde betitelt wurde, war rasch ein Motto für den diesjährigen Fasching gefunden.

Eine Gruppe fleißiger Helfer stellte das „gallische Dorf“ auf einen Anhänger und dieser rollt jetzt durch diverse Faschingsumzüge. Man wird auf Asterix, Obelix und die anderen diversen Dorfbewohner, inklusiv einem Wildschwein am Faschingssonntag in Zusmarshausen und am Faschingsdienstag in Deubach stoßen. Natürlich ist auch der über die Grenzen des Dorfes hinaus bekannter „Fleinhauser-Zaubertrank“ dabei. Hoffen wir einmal, dass Miraculix den Kessel nicht allzu klein gewählt hat und die richtige Rezeptur gebraut hat...

Alte Schachtla Fleinhausen

**Ball für alle Jahrgänge**  
(0-99 Jahre)  
**08.02.2020**  
Beginn 18:00 Uhr  
**Vereinsheim Fleinhausen**

Musik und Stimmung mit Mario Heider  
(musicforyou)

18:00 Uhr Tanzgruppe Fleinhausen  
18:30 Uhr Kindergarde Deubach  
19:00 Uhr Spiele für die Kleinen  
20:00-21:00 Uhr Happy Hour in der Bar  
21:00 Uhr Große Garde Deubach  
23:00 Uhr Männerballett Oberwaldbach  
23:30 Uhr Männerballett Grünenbaindt

Eintritt 6 Euro, bis 18 Jahre freiii!

Tischreservierung unter: 08292/901730

Wir freuen uns auf Euer Kommen!!!  
Der Schützenverein Hübertus Fleinhausen

## Grünenbaindt

### Schützenverein Edelweiß Grünenbaindt e.V.

#### Termine

<b>Freitag, 07.02.2020</b>	<b>Übungsschießen</b> <b>18:45 Jugend</b> Aufsicht: Hartmann Bianca <b>20:00 Schützen</b> Aufsicht: Hartmann Bianca
<b>Freitag, 14.02.2020</b>	<b>Übungsschießen</b> <b>18:45 Jugend</b> Aufsicht: Hartmann Jürgen <b>20:00 Schützen</b> Aufsicht: Hartmann Jürgen



### *Familienanzeigen!*

Teilen Sie es in Ihrer Heimat- und  
Bürgerzeitung mit – einfach bequem  
ONLINE BUCHEN: [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

**Einladung zum**  
**1. Steigt's Hausball**  
**15.02.2020**  
**Vereinsheim**  
**GRÜNENBAINDT**  
**"mit Duo Cara"**  
Greanaboind'n Gschterrige  
m+m's Burgau eV.  
Männerballett Freihalden

Eintritt 6 Euro  
Beginn 20.00 Uhr

## Häder

### Herzliche Einladung



zum fröhlichen gemeinsamen Singen, gerne auch maskiert, laden wir alle herzlich ein am Faschingssonntag, 23.2.2020, im Vereinsheim Häder. Alle Singbegeisterten und Zuhörer sind herzlich willkommen. Beginn ist um 19.30 Uhr!

### Schützenverein Häder

#### Einladung

**Freitag, 07.02.2020 Schützenball**  
mit der Band „PartyDogs“,  
Königsproklamation und den  
„Zusamtaler Bettschonern“

## Oberschöneberg



### Schützenverein Reischenau-Oberschöneberg

#### Reischenaupokal in Ried

Am **Freitag 14.02.** schießen wir unseren ersten Wettkampf im Reischenaupokal. Wir starten bei unseren Schützenfreunden in Ried.

Auf euer zahlreiches kommen, **besonders auf unsere Damen und der Aufлагeschützen**, freut sich die gesamte Vorstandschaft.

## Rundenwettkampf

### Gauoberliga

Horgau 2 – Oberschöneberg 1 3 : 1  
(1507 : 1489 Ringe)

Ohne Chance waren unsere Schützen der 1. Mannschaft in Horgau. Einzig Anja Bigelmaier konnte mit 377 Ringen ihr Duell für sich entscheiden. Bernd Seibold mit 368 Ringen, Simone Deffner mit 373 Ringen sowie Peter Spengler mit 371 Ringen mussten die Punkte ihren Duellpartnern überlassen.

### Gauliga 1

Zusmarshausen 1 - Oberschöneberg 2  
1465 : 1465 Ringe

Ein glückliches Unentschieden erreichten unsere Schützen der Mannschaft 2 in Zusmarshausen.

Stephan Knöpfle erzielte 380 Ringe, Max Rothfelder jun. 363 Ringe, Carina Deffner 362 Ringe und Ulrich Deffner 360 Ringe. Als Ersatz erreichte Mannschaftsführer Stefan Seibold ebenfalls 360 Ringe sowie Rainer Seibold 353 Ringe.

### Landkreispokal 1. Runde

Oberschöneberg – Reinhartshausen  
2279 : 2252 Ringe

In der 1. Runde des diesjährigen Landkreispokals hatten es unsere Schützen mit den Auerhahnschützen aus Reinhartshausen zu tun, die größtenteils „nur“ mit ihrer Schützenjugend antrat. Unsere Schützen waren alle hochmotiviert und konnten diesen Wettkampf mit einem sehr guten Gesamtergebnis für sich entscheiden. An diesem Erfolg beteiligt: Bernd Seibold mit phänomenalen 392 Ringen, Anja Bigelmaier mit sehr guten 386 Ringen, Max Rothfelder sen. mit 378 Ringen, Simone und Carina Deffner mit jeweils 375 Ringen sowie Tina Both mit 373 Ringen. Als Ersatz erreichte Stephan Knöpfle 371 Ringe und Peter Spengler 368 Ringe.

Die Sportleitung

**Diese Preise sind der Wahnsinn!**

**Jetzt günstig online drucken**

**Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!**

**LW LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG

Foto: fotolia.com / drubig-photo

Anzeigen, die...

von Herzen kommen.

„Schatz, ich liebe Dich!“

Valentinstagsanzeige aufgeben

**wittich.de/valentinstag**

Gerne auch telefonisch unter Tel. 09191 7232-0



## Kirchliche Nachrichten

### Ev.-Luth. Kirchengemeinde Zusmarshausen-Adelsried-Dinkelscherben-Welden

#### Termine vom 7.02.20 bis 13.02.20

##### Sonntag, 9.02.

09.00 Uhr: Gottesdienst, anschl. Kirchenkaffee. Auferstehungskirche, Zusmarshausen

10.30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl, St.-Thomas-Kirche, Welden

Die Kollekte ist für die Ökumene und Auslandsarbeit der EKD bestimmt

(Pfarrer Faust)

##### Dienstag, 11.02.

19.30 Uhr: Posaunenchorprobe, Evang. Gemeindehaus Zusmarshausen

##### Mittwoch, 12.02.

19.30 Uhr: Gospelchorprobe, www.happy-wednesday-singers.de, Evang. Gemeindehaus Zusmarshausen

20.00 Uhr: Ökumenisches Nachtgebet, Philipp-Melanchthon-Kirche, Dinkelscherben

### Kath. Pfarreiengemeinschaft Dinkelscherben

#### Gottesdienstordnung vom 08.02.2020 - 14.02.2020

##### Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Montag, Dienstag, Donnerstag

und Freitag ..... von 09:00 – 11:00 Uhr

Donnerstag ..... von 16:30 – 18:00 Uhr

Tel. 08292/95131-0 - FAX: 08292/95131-20

E-mail: pg.dinkelscherben@bistum-augsburg.de

Internet: www.pg-dinkelscherben.de

Die Gottesdienste in Dinkelscherben werden live aus der St. Simpertkirche im Internet übertragen.

##### Termine

##### Mittwoch, 12. Feb.

20:00 ökum. Nachtgebet in der Philipp-Melanchthon-Kirche

##### Sonntag, 16. Feb.

10:00 Kindergottesdienst in Dinkelscherben Treffpunkt: Pfarrsaal

#### Gottesdienstordnung

##### Samstag, 8. Feb., Kollekte für die jeweilige Pfarrei

Dinkelscherben 14:00 Taufe

Dinkelscherben 18:30 St. Simpert: Rkr.u. BG bis 18:45 Uhr

Dinkelscherben 19:00 St. Simpert: VAM zu Ehren d. Mutter Gottes u. Hl. Judas Thaddäus u. Hl. Schutzengel in einem bes. Anl. / Georg Mayrock (JM), Johann u. Theresia Katzschwanz, Maria Steckermeier.

Anried 19:00 VAM f. Klothilde u. Franz Xaver Endres / Ludwig u. Maria Dankel u. Tochter Mathilde

##### Sonntag, 9. Feb., Kollekte für die jeweilige Pfarrei

Dinkelscherben 9:30 St. Simpert: Rkr.

Dinkelscherben 10:00 St. Simpert: M f. Ernst Lutz (JM) / Bettina Schmid u. Angeh. / Alois u. Hermine Hüttmann / Anna u. Adam Pentz u. verst. Verw. / Anton Gleich u. Angeh.

Fleinhausen 8:30 M f. Albert Gemeinhardt jun. / Maria Fürtsch (JM), anschl. Konvent

Grünenbaindt 10:00 M

Häder 8:30 M f. Michael Wegscheider (1.JM) / Verst. Blaha, Wiedemann u. Schmid / Leb. u. Verst. d. Pfarrei / Otto (JM) u. Anna Kraus

Häder 12:30 Kapelle: Rkr.

Häder 14:00 Taufe

##### Dienstag, 11. Feb.

Fleinhausen 18:30 Rkr.

Fleinhausen 19:00 M f. Albert u. Centa Gemeinhardt, sowie verst. Großeltern Gemeinhardt u. Färber

Grünenbaindt 19:00 M f. Verst. Hartmann u. Zott

Häder 8:30 Kapelle: Rkr.

##### Mittwoch, 12. Feb.

Dinkelscherben 9:00 Altnh.: Wortgodi.

Anried 19:00 M f. Josef u. Maria Miller

Ettelried 19:00 M

##### Donnerstag, 13. Feb.

Dinkelscherben 19:00 Altnh.: M f. Bertha Berchtold

Grünenbaindt 16:30 Leonhardskapelle: Rkr.

Häder 19:00 M f. Katharina Mehr / Alois u. Theresia Leutenmayr u. Söhne Josef u. Alois u. Mina Rothfelder / Rosina Ritter u. verst. Angeh. / Karolina u. August Hauser / Haid- Schafitel / Hermann Kalb u. Max Motzet u. Barbara u. Josef Motzet

##### Freitag, 14. Feb.

Dinkelscherben 9:30 Altnh.: M f. Anna Weikhart (Senioren) / Berta Rohra / Lothar Ehrlich / Johann u. Rosina Spengler / Richard Kapfer (JM)

### Pfarreien Ried/Breitenbronn/Oberschöneberg

#### Gottesdienstordnung für die Woche vom 08.02.2020 bis 13.02.2020

##### Öffnungszeiten im Pfarrbüro Ried:

Montag von 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr und Mittwoch von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr.

Rosenkranz: In Ried Mo.-Sa. um 18.30 Uhr und So. bei 8.30 Uhr Messe im Anschluss/bei 10.00 Uhr Messe um 9.30 Uhr, in Oberschöneberg Mo/Die/Fr. 16.30 Uhr und vor den Gottesdiensten, in Breitenbronn vor den Gottesdiensten, bei 08.30 Uhr Messe kein Rosenkranz.

##### Samstag, 08.02., Hl. Hieronymus Ämiliani, Ordensgründer u. hl. Josefina Bakhita

Oberschöneberg 19.00 Vorabendmesse -anschl. BG: Ulrich und Karolina Berchtold, Walburga Frey

##### Sonntag, 09.02., 5. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Breitenbronn 08.30 Pfarrgottesdienst: Georg Landherr

Ried 10.00 Sonntagsgottesdienst mit Kinderkirche: JM Georg Knöpfle und Angehörige, Josef Schöpf, JM Paula und Michael Lachenmayr

##### Dienstag, 11.02., Gedenktag Unserer Lieben Frau in Lourdes

Ried 19.00 Heilige Messe -anschl. BG: Barbara Denk

##### Mittwoch, 12.02., Mittwoch der 5. Woche im Jahreskreis

Breitenbronn 19.00 Heilige Messe -anschl. BG: nach Meinung zu Ehren des hl. Antonius

##### Donnerstag, 13.02., Donnerstag der 5. Woche im Jahreskreis

Oberschöneberg 19.00 Heilige Messe -anschl. BG: Peter und Walburga Unger und Sohn Peter, Hermann Durchdenwald



## Was sonst noch interessiert

### Apothekendienst

08.02.2020

Marien-Apotheke Zusmarshausen

09.02.2020

Anna-Apotheke Adelsried



Arztpraxis

## MUDr. Lenka Fischer

Fachärztin für Allgemeinmedizin  
86424 Dinkelscherben, Tel.: 08292 1088

Unsere Praxis ist wegen Urlaub von  
**Mo., 17.02. - Fr., 21.02.2020 geschlossen.**

Vertretung:

Dr. med. B. Reitz, Dinkelscherben, Krumbacher Str. 6, Tel. 08292/1080  
Dr. med. Meurers, Dinkelscherben, Lärchenweg 5, Tel. 08292/803

# DANKE!

Ihre Schenkung, Stiftung oder letztwillige Verfügung ermöglicht Kindern eine hoffnungsvolle Zukunft. Dafür von allen SOS-Kinderdorf-Kindern ein herzliches Dankeschön.

Dr. Daniela Späth und KollegInnen  
Renatastraße 77 · 80639 München  
Telefon 089 12606-123  
erbehift@sos-kinderdorf.de



# LINUS WITTICH.

## Unser Service auf einen Blick.

Haben Sie Fragen unabhängig von einer Anzeigenschaltung? Dann sind unsere weiteren Servicebereiche gerne für Sie da!\*

**Tel.-Nr. 09191 7232-**

Angelegenheit	Durchwahl
<b>Abonnements</b> vertrieb@wittich-forchheim.de	<b>-35 / -17</b>
<b>Aufträge/Rechnungen</b> anzeigen@wittich-forchheim.de	<b>-13 / -20</b>
<b>Mahnungen</b> fakturierung@wittich-forchheim.de	<b>-13 / -20</b>
<b>Privatanzeigen</b> service@wittich-forchheim.de	<b>-25 / -31</b>
<b>Redaktion</b> redaktion@wittich-forchheim.de	<b>-25 / -31</b>
<b>Reklamation bzgl. Verteilung</b>	
- Blätter A – M	<b>-40</b>
- Blätter N – Z	<b>-27</b>
reklamation@wittich-forchheim.de	
<b>Allgemeine Servicefragen</b> service@wittich-forchheim.de	<b>-0</b>

Viele weitere Informationen finden Sie auch online unter: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

\*Telefonische Geschäftszeiten:  
Mo. - Do. 7.30 – 16.30 Uhr, Fr. 7.30 – 13.30 Uhr



# KOMMUNALWAHL 2020

Wir drucken und gestalten Ihre Wahlwerbung!

**Bauzaunbanner**  
1 Stück ab 63,90 €\*

\* inkl. MwSt. und Versand



 **LW-wahlhelfer.de**

Plakate, Wahlschilder, Flyer,  
Infobroschüren, Banner, uvm.  
günstig online drucken



- ANZEIGE -

# Ihr Fachmann vor Ort



## Wenn die Heizung gluckert und blubbert

Hydraulischer Abgleich sorgt für mehr Komfort und weniger Energieverbrauch



Fotos: djd/AFRISO

(djd). Wenn Heizkörper permanent Geräusche von sich geben, ist das nicht nur einfach lästig. Ein Gluckern, Blubbern und Klopfen deutet häufig auf einen nicht vorhandenen hydraulischen Abgleich hin. Die möglichen Folgen: Die Wärmeverteilung im Haus erfolgt ungleichmäßig, die Heizanlage verbraucht somit unnötig viel Energie, zudem ist der Frostschutz eingeschränkt. Rechtzeitig zum Start in die neue

Heizsaison empfiehlt es sich daher bei fehlerhaften Anlagen, einen hydraulischen Abgleich durch den Fachmann aus dem Sanitär-Heizungs-Handwerk vornehmen zu lassen.

### Für gleichmäßige Wärmeverteilung sorgen

Der Profi sorgt für eine optimale Verteilung des Warmwassers im Heizsystem des gesamten Gebäudes. In der Folge wer-

den alle Räume wieder gleichmäßig und gleich schnell erwärmt. Das verbessert nicht nur den Wohnkomfort in der kalten Jahreszeit, sondern senkt gleichzeitig auch den Energiebedarf - Einsparungen von 10 bis 15 Prozent sind drin. Gerade im Altbau, wo Rohrlängen und -querschnitte häufig nicht bekannt sind, kann der Handwerker allerdings häufig nur mit Schätzwerten vorgehen. Für mehr Präzision und somit für noch höhere Einsparungen von bis zu 30 Prozent sorgen Systeme wie VarioQ von AFRISO. Profi-Messgerät und Berechnungsprogramm für den Handwerker bilden dabei mit modernen, verschmutzungsunanfälligen Heizkörper-Ventilen eine Einheit für noch mehr Effizienz.

### Heizkosten senken und staatliche Zuschüsse kassieren

Die Modernisierung ist schnell und einfach möglich. Neue Heizkörper sind nicht notwen-

dig, lediglich die alten Ventile werden durch die neuen, mess- und einstellbaren Thermostate ersetzt. Noch mehr Wohnkomfort bieten Smart-Home-Lösungen. Unter [www.hydraulischerabgleich.eu](http://www.hydraulischerabgleich.eu) gibt es ausführliche Informationen zu den verschiedenen Möglichkeiten sowie eine Handwerkersuche mit Adressen aus der eigenen Region. Gut zu wissen: Wer zusätzlich zum hydraulischen Abgleich und zum Thermostat auch noch eine veraltete Pumpe erneuert, kann von Zuschüssen profitieren. Mit der „Förderung der Heizungsoptimierung durch hocheffiziente Pumpen“ schießt das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) bis zu 30 Prozent der Netto-Gesamtkosten zu. Die KfW unterstützt zusätzlich die Kosten für einen hydraulischen Abgleich mit einem Zuschuss, darüber hinaus bestehen vielfach noch regionale Förderprogramme.



**bo-bautec** sachverständigenbüro für das bauwesen

schadensprüfung • immobilienbewertung • energieberatung  
bauberatung • blowerdoor-test • baufarmografie

**IHR BAUSACHVERSTÄNDIGEN- & ENERGIEBERATUNGSBÜRO**

- Energieberatung
- Baugutachten
- Schimmelpilzanalyse
- Energieausweis
- Schadensprüfung
- Immobilienbewertung

Stadel 17 | 86424 Dinkelscherben | Tel: 08292 / 960824 | [www.bo-bautec.de](http://www.bo-bautec.de)



Sanitär | Heizung | Klima | Elektro  
Spenglerei | Notdienst

**ERWIN KASTNER** GmbH

Dorfstrasse 11 | 86441 Steinekirch  
Telefon: 08291-352  
mail@erwin-kastner.de  
[www.erwin-kastner.de](http://www.erwin-kastner.de)

# SCHROPP

GmbH



## Bauunternehmen

86850 FISCHACH

☎ 0 82 36/9 02 22 • Fax 9 02 24

info@schropp-bau.de • [www.schropp-bau.de](http://www.schropp-bau.de)



alle malerarbeiten  
fassadenrenovierung  
hebebühnenverleih  
kreative malertechniken  
fahrzeugbeschriftung  
schilder

fischach: 08236 681  
[www.mayr-maler.de](http://www.mayr-maler.de)



auch zum mieten!

# Valentinstag



## Verliebt, verlobt, verzaubert Kreative Tipps für eine unvergessliche Hochzeit



Ob klassisch oder unter einem individuellen Motto: Die Tischdekoration bis hin zu den individuell gestalteten Menükarten spiegelt das Thema der Hochzeitsfeier wider. Foto: djd/www.cewe.de

### Gästebuch mal anders

"Woher kennt ihr noch mal ...?" Wenn so viele Freunde und Verwandte des Hochzeitspaares zusammen feiern, treffen manche Gäste zum ersten Mal aufeinander. Eine selbst gestaltete Fotowand, beispielsweise mit Retro Prints von Cewe, ist eine stilvolle Möglichkeit, Fragen zu beantworten und gleichzeitig ein individuelles Gästebuch zu erstellen. Benötigt werden neben Fotos der Gäste eine Echtholzplatte, dickes Baumwollgarn sowie Holzklammern und beliebiges Dekomaterial. Das Garn wird in verschiedene Richtungen um die Holzplatte geführt und auf der Rückseite verknüpft. Danach müssen die Bilder lediglich verteilt und mit Klammern am Garn fixiert werden.

(djd). "Ja, wir wollen!" Nach der Entscheidung, gemeinsam den Schritt in die Ehe zu wagen, kommt auf das glückliche Paar zunächst ein wenig Arbeit zu. Termin und Ort der Hochzeit wollen festgelegt werden, Einladungslisten sind zu erstellen, viele Vorbereitungen zu erledigen. Sobald feststeht, ob der schönste Tag im Leben klassisch elegant oder mit einem originellen Motto zelebriert wird, können weitere Details wie Einladungskarten und Tischdekoration darauf abgestimmt werden.

### Von der Vorfreude bis zum großen Tag

Eine besondere Hochzeit bleibt nicht nur dem Paar, sondern auch den geladenen Gästen für immer in Erinnerung. Persönliche Save-the-Date- und Einladungskarten wecken frühzeitig Vorfreude auf den großen Tag. Bei der Feier lassen sich mit Tisch- und Menükarten gelungene Deko-Akzente setzen. Nach dem großen Tag wiederum kann das Paar originelle Dankeskarten kreieren, um die Feierlichkeiten abzuschließen und mit persön-

lichen Fotos an die Highlights zu erinnern. Damit bei der Trauzeremonie alle Anwesenden den Überblick behalten, bieten sich selbst gestaltete Klappkarten als Kirchen- oder Programmheft an. Auf den Innenseiten ist neben dem Ablauf Platz für die Liedtexte oder ein Eheversprechen. Mit Cewe Cards etwa lassen sich diese kreativen Ideen ganz unkompliziert umsetzen. Zahlreiche Hochzeit-Designs machen es zum Beispiel möglich, die Optik der Karten mit floralen Elementen auf den Blumenschmuck und die Tischdekoration abzustimmen.

### Ein Moment für die Ewigkeit

Der erste Kuss als Ehepaar und die Trauzeugen als Karaoke-Könige auf der Tanzfläche: Ein Fotobuch erzählt auf einzigartige Weise die persönliche Hochzeitsgeschichte in allen Facetten. Sogar kleine Videos lassen sich mit QR-Codes integrieren. Für enge Freunde und Familie können weitere Exemplare, vielleicht in einem etwas kleineren Format, als hochwertiges Dankeschön dienen. Unter [www.cewe.de](http://www.cewe.de) gibt es mehr Tipps, beispielsweise zur Veredelung des Einbands mit Elementen in Gold-, Silber-, Roségold- oder Effektlack.

## Stauden Blüte & Co

**Hildegard Holl**  
Hauptstraße 10  
86850 Fischach  
Tel./Fax: 0 82 36 / 52 13  
E-Mail: [staudenbluete@gmx.de](mailto:staudenbluete@gmx.de)  
[www.staudenbluete.de.tl](http://www.staudenbluete.de.tl)

Mo. - Sa. 8.30 - 12.30 Uhr  
Mo. - Fr. 14.30 - 18.00 Uhr  
Di. geschlossen

**Valentinstag** ♥♥  
von 8.30 - 18.00 Uhr  
geöffnet

**Florist/-in (m/w/d)**  
auf 450-€-Basis ab sofort  
gesucht.

**Blumen & mehr für jeden Anlass!**

Sonja's Blumenladen

lasst Blumen sprechen

Am 14. Februar ist Valentinstag!

Fr., 14.2.20 von 8.00 - 18.00 Uhr  
durchgehend geöffnet | Lieferung möglich!

Impressum | Kontakt | Telefon: 08236 52133 | E-Mail: [info@sonjas-blumen.de](mailto:info@sonjas-blumen.de) | [www.sonjas-blumen.de](http://www.sonjas-blumen.de)

# Valentinstag



## Darüber freuen sich liebe Menschen

### Bastelanregungen zum Valentinstag im Februar und zum Mutter- und Vatertag im Mai

(djd). Liebe Menschen freuen sich zu besonderen Anlässen wie dem Valentinstag im Februar und dem Mutter- und Vatertag im Mai am meisten über Selbstgebasteltes. Anregungen und benötigte Etiketten findet man etwa unter [www.kreativ-mit-ferrero.de](http://www.kreativ-mit-ferrero.de), alle Ideen sind mit gängigen Materialien einfach umzusetzen.

#### 1. "Dinner for two", Valentinstag

Das braucht man: Asiabox (9 x 8 cm), Esstäbchen aus Holz, goldenen Sprühlack, weißes Seidenpapier, weißen und goldenen Bastelkarton, rotes Garn, roten Filzstift, doppelseitiges Klebeband, Locher, Schere, Valentinstagsherz von Ferrero Rocher.

So wird's gemacht: Stäbchen mit Sprühlack einfärben, trocknen lassen. Nach Vorlage Herzen und Etiketten aus Bastelkarton ausschneiden. Herzen mittig falten und wieder öffnen, sodass ein 3-D-Effekt entsteht. Herzen mit Klebeband an Box befestigen. Etiketten lochen, mit Essenseinladung beschriften. Rotes Garn durch Löcher fädeln, am Henkel der Box verknoten. Box mit Seidenpapier auskleiden, mit Stäbchen und Valentinstagsherz in Szene setzen.

#### 2. "Liebevoller Fotokranz", Muttertag

Das braucht man: kupferfarbenen Metallring (etwa 30 cm, Dekobedarf), Mini-Kuchenförmchen im Durchmesser 4 cm, kupferfarbenen Sprühlack, kupferfarbenen Basteldraht im Durchmesser 5 mm, türkisfarbenes Schleifenband, orangefarbenes Geschenkband, persönliche Fotos, kleine grüne Zweige - etwa "Frauenmantel", Zirkel, Lochzange, Schere, Bastelkleber, Ferrero Küsschen. So wird's gemacht: Zweige ober- und unterhalb des Metallrings

legen, mit Basteldraht fixieren. Kuchenförmchen mit Sprühlack einfärben, trocknen lassen. In beide Förmchen am Rand ein Loch stanzen. Für die Aufhänger aus türkisfarbenem Geschenkband zwei etwa 20 cm lange Bänder zuschneiden, durch das Loch fädeln und mit Knoten kontern. Fotos in Sepia-Optik drucken und

kreisförmig mit Durchmesser von etwa 3,5 cm ausschneiden. Fotos mit Bastelkleber bestreichen und innen und außen auf den Boden der Förmchen kleben. Kuchenförmchen versetzt am Metallring verknoten. Einzelverpackung der Pralinen lochen und mit orangefarbenem Geschenkband am Kranz befestigen. Kranz mit Geschenkband aufhängen.

#### 3. "Papa ist der Größte"

Das braucht man: Pappbuchstaben "P" (Höhe etwa 17 cm, Bastelbedarf), goldenen Sprühlack, Buchstabenstempel und farbiges Stempelkissen oder goldenen Gelstift, weißes Strukturpapier (Bastelbedarf), doppelseitiges Klebeband, Schere, Ferrero Rocher.

So wird's gemacht: Pappbuchstaben mit Sprühlack einfärben, trocknen lassen. Pralinen mit doppelseitigem Klebeband auf Buchstaben befestigen. Etikett nach Vorlage aus Strukturpapier ausschneiden, mit Buchstabenstempeln "APA" bestempeln. Etikett mit verziertem Pappbuchstaben arrangieren.



Den Fotokranz mit Geschenkband zum Muttertag kann man an einer Wand aufhängen. Foto: djd/Ferrero/Silke Zander

**BRÄUSTÜBLE  
USTERSBACH**

Verwöhnen Sie Ihre(n) Liebste(n) am

♥ *Valentinstag* ♥

mit einem 3-Gänge-Menü

am romantisch gedeckten Tisch.  
Jedes Paar erhält ein Glas Sekt.

Auf Ihr Kommen freut sich das Team des Bräustüble!

---

Hauptstr. 40 · 86514 Ustersbach · Tel. 08236-773  
Mail: [info@ustersbacher-braeustueble.com](mailto:info@ustersbacher-braeustueble.com)

**Gasthof „Zur Traube“  
Augsburger Straße 6  
86850 Fischach**

*Valentinstag*  
14. Februar

Verwöhnen Sie Ihre Partnerin oder Ihren Partner  
mit einem köstlichen Essen bei romantischem Kerzenlicht  
ab 17.30 Uhr im Gasthof „Zur Traube“  
Jedes Paar erhält einen Aperitif zur Begrüßung!

Gerne nehmen wir Ihre Reservierung  
unter 08236 9606-0 entgegen.

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Thoma  
Mittwoch und Donnerstag Ruhetag

Am Aschermittwoch, den 26. Februar 2020 ab 17.30 Uhr

**Fischessen**  
mit Köstlichkeiten aus  
Fluss und Meer



## STELLEN Markt

Anzeige aufgeben:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



Weitere Stellenangebote online unter: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

**Der Markt Zusmarshausen sucht  
(6.370 Einwohner), im Landkreis Augsburg,  
zum nächstmöglichen Termin**



eine/n **Mitarbeiter/in**  
**für die technische Bauverwaltung (m/w/d)**

-unbefristet in Vollzeit oder Teilzeit-

Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie im Internet unter [www.zusmarshausen.de](http://www.zusmarshausen.de)

# Regionaler Stellenmarkt



### Elektroniker / Mechatroniker Instandhaltung (m/w/d) Ab sofort

#### WAS UNS GANZ NACH VORNE BRINGT?

Mitgestalten statt mitlaufen. Mit dieser Mentalität hat es die Unternehmensgruppe Theo Müller vom Fünf-Mann-Unternehmen zum international führenden Player mit über 24.000 Mitarbeitern gebracht.

#### WAS DAS BEDEUTET?

Sie übernehmen – **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** – Verantwortung in einem modernen Arbeitsumfeld – **am Standort Aretsried** – und bringen Ihr Know-How aktiv ein. Wir geben Ihnen die Möglichkeit, nicht nur den Erfolg unseres Unternehmens zu gestalten, sondern auch Ihren eigenen.

#### Für Sie: eine echte Herausforderung

- Die Verantwortung für den reibungslosen Betrieb unserer hochautomatisierten Produktionsanlagen und Maschinen liegt in Ihren Händen.
- Sie sorgen für die termingerechte Wartung und Instandhaltung, beheben Fehler bei Störungen und führen Reparaturen an unseren komplexen Abfüllanlagen durch.
- Die systematische Analyse von Fehlern und Störungen sowie die Optimierung von Produktionsprozessen und Anlagen gehört ebenso zu Ihrem Aufgabenbereich.
- Darüber hinaus führen Sie Anlagenmodifikationen an Abfüllmaschinen, Palettieren und der zugehörigen Fördertechnik durch.
- Die Mitwirkung an Präventivmaßnahmen für die Erhöhung der Anlagenverfügbarkeit und die kontinuierliche Verbesserung der Produktionssysteme runden Ihr spannendes Aufgabenfeld ab.

#### Für uns: die perfekte Verstärkung

- Durch ihre abgeschlossene Berufsausbildung zum Elektroniker (m/w/d) oder Mechatroniker (m/w/d) kennen Sie sich mit elektronischen Komponenten bestens aus.
- Sie konnten bereits erste Erfahrung in der produzierenden Industrie sammeln und sind vertraut mit hochautomatisierten Produktionsanlagen, die mittels SIMATIC-Steuerungen laufen.
- Technik bereitet Ihnen keinerlei Probleme, egal ob Mess-, Steuer-, Regelungs-, Förder- oder Antriebstechnik, Sie kennen sich mit allem aus.
- Darüber hinaus überzeugen Sie uns mit Ihrer Systematik und Analysefähigkeit bei der sicheren Behebung von Fehlern.
- Ihre selbstständige Arbeitsweise und Ihre Bereitschaft zur Schichtarbeit runden Ihr Profil ab.

#### APPETIT BEKOMMEN?

Wir helfen Ihnen gerne bei der Entscheidung:

Sie profitieren bei uns von einem sicheren Arbeitsplatz mit Zukunftsperspektive und Weiterentwicklungsmöglichkeiten. Sie bringen sich aktiv bei uns ein – und kommen dabei natürlich auch in den Genuss unserer Zusatzleistungen, wie Gesundheitsprogramme, Mitarbeiterkühlschränke mit gratis Produkten, Kaffee und Wasser.

Wir freuen uns, mit Ihnen über alles, was wir Ihnen zu bieten haben, persönlich zu sprechen.

Bewerben Sie sich bevorzugt **online** mit Ihren vollständigen Unterlagen unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des frühestmöglichen Eintrittstermins auf die Stellenreferenz **2866**.

Wir freuen uns auf Sie!



### Industriemechaniker (m/w/d) Ab sofort

#### WAS UNS GANZ NACH VORNE BRINGT?

Mitgestalten statt mitlaufen. Mit dieser Mentalität hat es die Unternehmensgruppe Theo Müller vom Fünf-Mann-Unternehmen zum international führenden Player mit über 24.000 Mitarbeitern gebracht.

#### WAS DAS BEDEUTET?

Sie übernehmen – **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** – Verantwortung in einem modernen Arbeitsumfeld – **am Standort Aretsried** – und bringen Ihr Know-How aktiv ein. Wir geben Ihnen die Möglichkeit, nicht nur den Erfolg unseres Unternehmens zu gestalten, sondern auch Ihren eigenen.

#### Für Sie: eine echte Herausforderung

- Ihre Mission ist die Sicherstellung der Einsatzbereitschaft unserer Produktionsanlagen.
- Dazu sind Sie für die Wartung und Reparatur unserer Anlagen und Maschinen zuständig und führen Instandhaltungsarbeiten durch.
- Auch die Überholung von Ventilen und Pumpenaggregaten sowie von Kälte- und Lüftungstechnischen Anlagen gehört zu Ihrem Aufgabenbereich.
- Nach einer gründlichen Einarbeitung unterstützen Sie unser Team dabei, den Nutzungsgrad unseres Maschinenparks stets möglichst hoch zu halten.

#### Für uns: die perfekte Verstärkung

- Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung zum Industriemechaniker, Mechatroniker, Betriebsschlosser oder vergleichbar.
- Sie konnten bereits erste Berufserfahrung sammeln, idealerweise haben Sie Erfahrung im Rohrleitungsbau mit Edelstahl.
- Sie besitzen Bereitschaft zur Schichtarbeit.
- Handwerkliches Geschick, Teamfähigkeit und eine sorgfältige Arbeitsweise runden Ihr Profil ab.

#### APPETIT BEKOMMEN?

Wir helfen Ihnen gerne bei der Entscheidung:

Sie profitieren bei uns von einem sicheren Arbeitsplatz mit Zukunftsperspektive und Weiterentwicklungsmöglichkeiten. Sie bringen sich aktiv bei uns ein – und kommen dabei natürlich auch in den Genuss unserer Zusatzleistungen, wie Gesundheitsprogramme, Mitarbeiterkühlschränke mit gratis Produkten, Kaffee und Wasser.

Wir freuen uns, mit Ihnen über alles, was wir Ihnen zu bieten haben, persönlich zu sprechen.

Bewerben Sie sich bevorzugt **online** mit Ihren vollständigen Unterlagen unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des frühestmöglichen Eintrittstermins auf die Stellenreferenz **5078**.

Wir freuen uns auf Sie!



**Tel. 08291 8591212**

Untere Hauptstr. 13  
86441 Würleschwang  
www.kultur-stadl-woerleschwang.de  
Mo. - So. 9:00 - 22:00 Uhr  
Mi. Ruhetag

**Wer hat Spaß und Lust am Kochen und sucht neue Herausforderungen? Dann seid ihr bei uns richtig!**

Zur Verstärkung unseres hochmotivierten Teams suchen wir ab sofort für die neuen Herausforderungen der Küche

**eine/n engagierte/n Mitstreiter/in**

mit Freude an der Gastronomie, innovativem Geist und Flexibilität.  
Bewerbungen bitte an den Kultur-Stadl, z.Hd. Björn Eberle.



Imbiss- und Partyservice  
Individuelle Geschenkideen  
Hausmacher Wurstkonserven

*Aus eigener Schlachtung und Herstellung*

**Wir suchen Sie als: Fahrer m/w/d** auf 450-Euro-Basis,  
FS-KL II erwünscht oder Fahrkenntnisse auf LKW bis 7,5 to

**Fachverkäufer m/w/d** für das Ladengeschäft  
In Voll- oder Teilzeit oder auf 450-Euro-Basis

**Aushilfskraft m/w/d** für die Küche (**Koch m/w/d** bevorzugt)  
auf 450-Euro-Basis

Kapellenweg 6 • 86866 Mickhausen  
Tel. 08204 1005 • Fax 08204 1492 • DE-BY-70018-EG



**Auto Kapfer GmbH**

**Ausbildungsstelle**

**Kfz-Mechatroniker (m/w/d)**

Wir sind seit über 50 Jahren Opel und Bosch Partner und arbeiten mit den modernsten Technologien, dadurch können wir dir eine top Ausbildung bieten.

Wenn du teamfähig und handwerklich begabt bist, dann bewirb dich jetzt bei uns per E-Mail unter der: [info@auto-kapfer.de](mailto:info@auto-kapfer.de)

Auto Kapfer GmbH

Uzstraße 34

86465 Welden



**Wir suchen Sie!**

Senden Sie Ihre vollständige Bewerbung an:  
**EDEKA Sappl** · Zusamleiite 3 · 86450 Altenmünster  
Tel.: 08295 / 9697720 · Handy: 0152 03271540

**Wir suchen**

für unseren Markt in **Altenmünster:**

**Stellvertr. Marktleiter** (m/w/d) in Vollzeit

**Aushilfe für Getränkeabteilung** (m/w/d)

**Verkäufer für Metzgerei** (m/w/d) in Teilzeit

für unseren Markt in **HORGAU:**

**Verkäufer für Laden** (m/w/d) in Teilzeit

**Verkäufer für Metzgerei** (m/w/d) in Teilzeit

**Wir bilden aus -  
jetzt bewerben!**



E-Mail: [lsappl@t-online.de](mailto:lsappl@t-online.de)



HEIMAT. HERZ. ZUKUNFT.

**Ein Job mit Perspektive gefälltig?**

Der Landkreis Augsburg besetzt zum nächstmöglichen Zeitpunkt folgende Stellen:

- ▶ Straßenwärter (m/w/d) für den Bauhof Diedorf
- ▶ Projektkoordinator (m/w/d) für die APE:BAR auf geringfügiger Basis

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



Alle Infos zu unseren Stellenangeboten finden Sie unter:  
[www.landkreis-augsburg.de/stellenangebote](http://www.landkreis-augsburg.de/stellenangebote)



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

## Zeitungszusteller m/w/d

Zustellergesuch für die "Reischenau"

- Teilbezirk Dinkelscherben SÜD (180 Exemplare)

### Interessiert?

Sie sind **wöchentlich** am **Donnerstag** für uns tätig.

Wir liefern die Zeitungen an Ihr Haus. Die Bezahlung erfolgt monatlich, Beilagen werden extra vergütet. Der Zustellervertrag wird im Rahmen der Minijobs geregelt. Wir suchen Schülerinnen/Schüler, Rentnerinnen/Rentner sowie Hausfrauen/Hausmänner.

**Bewerbungen bitte telefonisch** unter: **09191/7232-27 oder -40**  
oder

**per E-Mail:** [vertrieb@wittich-forchheim.de](mailto:vertrieb@wittich-forchheim.de)

**per WhatsApp:** 0177 9159845

**online** unter: [zusteller.wittich-forchheim.de](mailto:zusteller.wittich-forchheim.de)

**LINUS WITTICH Medien KG**  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim

Foto: stockpics - Fotolia



© industrieblick - stock.adobe.com

## Mobile Jobsuche einfach & schnell

Die LINUS WITTICH Jobbörse

1. Mit dem Smartphone QR-Code scannen oder im Internet-Browser die Adresse: **wittich.de/jobboerse** aufrufen.
2. Im Suchfeld gewünschten Job, Ort oder Unternehmen abfragen.
3. Stellenangebot auswählen.
4. Bewerbungsart wie z.B. Telefon, E-Mail oder WhatsApp auswählen. (Die Bewerbungsarten stehen als Symbole unter der Anzeige)
5. Abschicken oder Anrufen ... und schon fertig.

Mit einem Klick zum Job



Scan me

## Für Arbeitgeber:

Sie sind auf der Suche nach neuen Mitarbeitern?

Erreichen Sie potentielle Mitarbeiter jetzt noch besser mit unserer Jobbörse.

### Josef Mayr

Tel. 08238 5085557

Mobil 0177 9159856

E-Mail [j.mayr@wittich-forchheim.de](mailto:j.mayr@wittich-forchheim.de)

### Monika Lytwyszenko

Tel. 0821 65093475

Mobil 0177 9159844

E-Mail [monika.L@wittich-forchheim.de](mailto:monika.L@wittich-forchheim.de)

### Margit Walter

Tel. 08291 1454750

Mobil 0177 9159839

E-Mail [m.walter@wittich-forchheim.de](mailto:m.walter@wittich-forchheim.de)

### Alfred Wallon

Tel. 0821 71007741

Mobil 0151 15236001

E-Mail [a.wallon@wittich-forchheim.de](mailto:a.wallon@wittich-forchheim.de)

[jobboerse@wittich.de](mailto:jobboerse@wittich.de) • [www.wittich.de/jobboerse](http://www.wittich.de/jobboerse)



facebook.com/jobboerseLW powered by ALPHAJUMP



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

**Josef Mayr**

Ihr Regionalverkaufsleiter vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

**Mobil: 0177 9159856**

Tel.: 08238 5085557 • Fax: 08238 5085558

[j.mayr@wittich-forchheim.de](mailto:j.mayr@wittich-forchheim.de)

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen





Beispielabbildungen mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

**BIG DEAL**  
+ PLUS +

**6 Jahre Garantie<sup>1)</sup>**  
**3 Inspektionen<sup>2)</sup>**  
**+ MATERIAL INKLUSIVE GESCHENKT!**

**JETZT SCHNELL ZUGREIFEN**

**MEGA-KRACHER MIT TOP-AUSSTATTUNG!**



**KARL ROCKS**

1.0 Euro 6d-TEMP, 54 kW (73 PS), Kurzzulassung 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE** Klimaanlage, Radio R300 DAB+ mit Bluetooth, USB-Schnittstelle, Telefon-Freisprecheinrichtung, 15" Leichtmetall-Räder, el. Fensterheber, Parkpilot, Berg-Anfahr-Assistent, Metallic-Lackierung, u.v.m.

**AKTIONSRATE NUR**  
mtl. ab 3)

Einmal. Leasingsonderzahlung 990,- €, Gesamtkreditbetrag / -Fahrzeugpreis 14.405,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 4.554,- €

**99,- €**

**DER NEUE CORSA**

1.2 Euro 6d, 55 kW (75 PS), Kurzzulassung 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE** Klimaanlage, elektr. Fensterheber, Multimedia-Radio mit DAB+, Telefon-Freisprecheinrichtung, Verkehrs-schilderkennung, Spurhalte-Assistent, Smartphone-Integration, Tempomat, Berg-Anfahr-Assistent, Metallic-Lackierung u.v.m.

**AKTIONSRATE NUR**  
mtl. ab 3)

Einmal. Leasingsonderzahlung 990,- €, Gesamtkreditbetrag / -Fahrzeugpreis 17.585,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 5.274,- €

**119,- €**

**DER NEUE ASTRA 5-Türer**

1.2 Turbo Euro 6d, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE** 2 Zonen-Klimaautomatik, el. Fensterheber, Multimedia-Radio mit DAB+, Regensensor, elektr. und beheizbare Außenspiegel, Sitzheizung, 16" Leichtmetall-Räder, LED-Tagfahrlicht, Smartphone-Integration, Metallic-Lackierung u.v.m.

**AKTIONSRATE NUR**  
mtl. ab 3)

Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €, Gesamtkreditbetrag / -Fahrzeugpreis 23.960,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.354,- €

**149,- €**

**Crossland X**

1.2 Turbo Euro 6d-TEMP, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE** Klima, el. FH, beheizbare Windschutzscheibe, 16" LM-Räder, LED-Scheinwerfer, DAB+, USB, Freisprecheinrichtung, Spurhalte-Assistent, el. und beheizbare ASP, Müdigkeitswarner, Smartphone-Integration, Metallic-Lackierung u.v.m.

**AKTIONSRATE NUR**  
mtl. ab 3)

Einmal. Leasingsonderzahlung 990,- €, Gesamtkreditbetrag / -Fahrzeugpreis 23.975,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 7.794,- €

**189,- €**

**Grandland X**

1.2 Turbo Euro 6d-TEMP, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE** 2 Zonen Klimaautomatik, Sitzheizung, beheizbares Lederlenkrad, beheizbare Windschutzscheibe, el. und beheizbare ASP, Komfortsitze, elektr. Parkbremse, Radio mit DAB+, Freisprecheinrichtung, USB, LM-Räder, Parkpilot, Komfort-Paket, ISOFIX-Kindersitzvorrüstung u.v.m.

**AKTIONSRATE NUR**  
mtl. ab 3)

Einmal. Leasingsonderzahlung 2.990,- €, Gesamtkreditbetrag / -Fahrzeugpreis 32.010,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 11.234,- €

**299,- €**

**JETZT BEI UNS PROBE FAHREN!**

1) Händler-eigen-garantie auf die wichtigsten Baugruppen. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inkl. Material. Sie zahlen nur evtl. anfallender Zusatzarbeiten. Nur gültig für Aktionsmodelle, außer KARL. 3) Effektiver Jahreszins 3,02% (Corsa, Astra, Crossland, Grandland) bzw. 0,99% (KARL), Sollzinssatz geb. p.a. 2,99% (Corsa, Astra, Crossland, Grandland) bzw. 0,99% (KARL), Laufzeit 36 Mon., Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 995,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. Die beworbenen Leasing-Angebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gemäß § 6a Abs. 4 der PangV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 6,2 - 4,1 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 118 - 93 g/km. Energieeffizienzklassen D - A.

**SIGG**

AAC SIGG GmbH

Unternehmenssitz:

Augsburg  
Robert-Bosch-Str. 5  
Tel. (0821) 7479-0

**HAAS**

Georg Haas GmbH & Co. KG

Unternehmenssitz:

Augsburg  
Gögginger Str. 17a+b  
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen  
Augsburger Str. 64  
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn  
Haunstetter Str. 57  
Tel. (08231) 86033

Augsburg-Haunstetten  
Landsberger Straße 27  
Tel. (0821) 808950

Augsburg  
Donaustraße 7  
Tel. (0821) 7947440

Augsburg  
Donauwörther Straße 138  
Tel. (0821) 217450

Meitingen-Herbertshofen  
Ulrichstraße 17  
Tel. (08271) 813260



Beispielabbildung mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

**ZAFIRA LIFE**

**VANTASTISCH**



**BIG DEAL**  
+ PLUS +  
**6 Jahre Garantie<sup>1)</sup>**  
**3 Inspektionen<sup>2)</sup>**  
**+ MATERIAL INKLUSIVE GESCHENKT!**

**Zafira Life „Edition“**

1.5 Diesel, 88 kW (120 PS), Start/Stop, Euro 6-TEMP, Kurzzulassung 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE** Klimatisierungsautomatik, Berganfahr-assistent, ESP, elektrische Fensterheber, 17" Leichtmetallräder, LED Tagfahrlicht, Nebelscheinwerfer, Radio BT u.v.m.

**OHNE ANZAHLUNG NUR**  
mtl. ab 3)

Gesamtkreditbetrag / -Fahrzeugpreis 30.879,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 13.644,- €

**379,- €**

1) Händler-eigen-garantie auf die wichtigsten Baugruppen. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inkl. Material. Sie zahlen nur evtl. anfallender Zusatzarbeiten. Nur gültig für Aktionsmodelle, außer KARL. 3) Effekt. Jahreszins 3,03%, Sollzinssatz gebunden p.a. 2,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 995,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. Das beworbenen (Leasing-/Finanzierungs-)Angebot entspricht dem repräsentativen Beispiel gem. § 6a Abs. 4 der PangV.

**JETZT BEI IHREN OPEL-PARTNERN**

**SIGG & HAAS**

Kraftstoffverbrauch innerorts 5,2 l/100 km, außerorts 4,6 l/100 km, kombiniert 4,8 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 127 g/km. Energieeffizienzklasse A.

„Die Zufriedenheit meiner Kunden macht mich glücklich.“



Rudolf Langer  
Inhaber,  
Hörakustik-  
meister und selbst  
Hörgeräteträger

Qualität verbindet –  
über 20 Jahre Ihr regionaler Anbieter!

Marktstraße 17  
86424 Dinkelscherben  
Tel.: 08292 901642

Poststraße 5  
86850 Fischach  
Tel.: 08236 9624980

**HÖRGERÄTE  
LANGER**   
www.hoergeraete-langer.de



Lösungen die begeistern

www.computent.de | +49 8249 90000 | Lehárweg 6 | D-86420 Diedorf



Stefan Mittermeier &  
Klaus Rauberger

Computer | Telefone | Netzwerke |  
Verkauf von iPad, PC und Notebook |  
Reparatur defekter Computer



160 qm Bäderanfertigung  
200 qm Fliesen- und  
Natursteinanfertigung  
- Kachel- und Kaminöfen  
- kostenlose Angebotserstellung  
- professionelle Beratung durch  
geschultes Personal  
- Badplanung- Lieferservice

**Gutschein  
10%  
auf Ihren Einkauf**  
(ausgenommen  
industrielle Ware)

**Fliesen – Natursteine – Kachelöfen – Bäderstudio**  
Stadlbergen • Daimlerstr. 10 • Tel. 08 21/40 70 38/39  
Unsere Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr • **NEU!** Sa. 8.00 - 14.00 Uhr  
Sonntag Schenntag 13.00 - 17.00 Uhr (keine Beratung - kein Verkauf)  
www.ksgfliesenmarkt.de • info@ksgfliesenmarkt.de



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/96 62-0  
Fax 07443/96 62 60

Winterliche Ruhe im Schwarzwald...

**Wochenpauschale Halbpension**  
vom 2. Februar bis 29. März 2020

7 Übernachtungen mit Halbpension  
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett  
5x Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett  
1x festliches 6-Gang-Menü  
1x kaltes Vesper

ab **458,-€**

**zusätzlich 10 % Rabatt**  
bei Wochenpauschale vom 2.2. bis 29.3.2020

**zusätzlich 10,- € Nachlass**  
bei Anreise am Donnerstag oder Freitag

**Die kleine Auszeit**

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Obststeller  
1x Kaffee und Kuchen  
1x kleine Flasche Wein

**2 Nächte ab 185,-€**

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder

fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

TEL. 08294 1703 • DANIEL-MAUCH-STRASSE 22 • BIESELBACH

**RESTAURATION & REPARATUR  
IN BIESELBACH**



**REPARATUR & SERVICE  
ELEKTRO-MOBILITÄT  
LACKIEREREI**

Restauration und Reparatur aller  
Fahrzeuge, Unfallinstandsetzung,  
TÜV / HU, Kundendienst, Smart-  
Repair, Fehlersuch- / Codierarbeiten,  
Glas- / Steinschlag, An- & Verkauf  
von Gebrauchtwagen




**Rottmair** KFZ  
FAMILIENBETRIEB SEIT 1982



**Kurz vor Annahmeschluss  
laufen bei uns die Telefone heiß!**

Geben Sie Ihre Anzeige rechtzeitig vor Annahmeschluss auf

**Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal  
Ferienwohnung „Himmelchen“  
im romantischen Ahrweiler**

Schön eingerichtete Ferienwohnung (F\*\*\*\*)  
in Ahrweiler für 2 – 4 Personen,  
direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und  
10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern,  
49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung  
und Umsatzsteuer, zzgl. Gästebeitrag  
der Stadt: 2,50 € pro Person und Nacht).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33  
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, Ortsteil Ahrweiler  
Tel.: 02641/36076 oder Mobil: 0160 1714841  
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de

## Riethmüller & Dr. Wagner

RECHTSANWALTSKANZLEI

**Anne Riethmüller**  
Rechtsanwältin und Mediatorin  
**Fachanwältin für Erbrecht und Familienrecht**  
Testamentsvollstreckungen

**Dr. Stefan Wagner**  
Rechtsanwalt und Mediator  
**Diplom-Forstwirt (Univ.)**  
Arbeitsrecht · Agrarrecht  
Verwaltungsrecht

---

Seit 1996 für Sie vor Ort in Diedorf

---

Rathausplatz 3 · 86420 Diedorf  
Telefon: (08238) 96 39 - 3 · [www.riwa-augsburg.de](http://www.riwa-augsburg.de)

Erbrecht · Familienrecht · Testamentsvollstreckungen  
Arbeitsrecht · Agrarrecht · Verwaltungsrecht

**BESTE QUALITÄT**  
MADE IN GERMANY



**ALU-CARPORT**  
✓ Doppelstegplatten  
✓ Lieferung & Montage im Umkreis von 30 km  
Abbildung zeigt 6 x 3,5 m Carport mit optionaler Alu-Dachrinne inkl. Fallrohr

**Alexander MAIER**  
F T R  
FENSTER | TÜREN | ROLLLÄDEN

3x2,5 m **3995,- €**  
Angebot frühlingsend

Dinkelscherben | Tel.: 0176 59680955

[www.rollladen-maier.de](http://www.rollladen-maier.de)

## TAXI Augsburg West

Sitz: Fischach

- Kombi-Limousine Taxi
- Großraumtaxi
- Rollstuhltransport
- Krankenfahrten aller Kassen (Dialyse-, Chemotherapie- und Bestrahlungsfahrten)

### Tel. 08236 / 16 29

(Geme auf Vorbestellung)



**Erdbebungung**  
Abbrucharbeiten  
Straßen- und Pflasterbau  
Kanal- und Rohrleitungsbau  
Spülbohrungen  
Containerdienst  
Mobile Brech- und Siebanlagen  
Zertifiziertes Recyclingmaterial

Steiner GmbH & Co. KG    Tel. 08238 / 9621 - 0  
Industriestraße 1    info@steiner-tiefbau.de  
86459 Margertshausen    www.steiner-tiefbau.de

Für den Inhalt der Wahlwerbung ist ausschließlich die jeweilige Partei verantwortlich.

Kommunalwahl  
15. März 2020



## EINLADUNG

an alle Bürgerinnen und Bürger von Dinkelscherben und seine Ortsteile zum  
„Opening & Bürgertalk“  
am Samstag 08.02.2020  
im Pfarrsaal 20:00 Uhr






freue mich auf  
Ihr Kommen  
Herzlichst  
Ihr

## MARKUS WEIL

IHR BÜRGERMEISTER FÜR DINKELSCHERBEN UND SEINE ORTSTEILE



### Dinkelscherben, Marktstr. 27

Angebot vom 06.02. bis 12.02.2020

Rinder-Hochrippe und Rinder-Schulter <small>gültig von Donnerstag, 6.2.2020 bis Samstag, 8.2.2020</small>	1 kg	9,80 Euro
Schweineschnitzel	1 kg	9,90 Euro
Fleischkäse gebacken	100 g	1,05 Euro
Gelbwurst mit und ohne Petersilie	100 g	1,08 Euro
Lyoner light	100 g	1,28 Euro

**Alles aus eigener Schlachtung!**

Unsere Öffnungszeiten sind:  
Montag - Samstag 7 Uhr - 13 Uhr und 14.30 Uhr - 18 Uhr  
Mittwoch 7 Uhr - 13 Uhr · Samstag 7 Uhr - 12.30 Uhr  
Tel.-Nr.: 08292 - 1378 · Fax-Nr.: 08292 - 1425

Sonn- und feiertags von 7.30 - 10.30 Uhr geöffnet.

**Angebote**

**Dinkelkornlaib**  
- saftig - kernig - frisch

500 g **2,20 €**

**Krapfen**  
aus feinem Butterhefeteig mit Himbeer-Johannisbeer-Konfitüre

Stück **1,00 €**




**Käsesemmel**  
mit Gouda überbacken

Stück **0,90 €**




BÄCKEREI · KONFITOREI

Dinkelscherben · Augsburgener Straße 66

## Lagerhalle und Verkaufsraum

in Dinkelscherben, ca. 450 m<sup>2</sup> Fläche,  
zu vermieten. **Telefon: 0171 / 1925531**



## Werksverkauf

**Ab sofort erhalten Sie wieder frisch gebackene Krapfen und weitere Backspezialitäten.**

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 06:30 – 17:30 Uhr  
Sa. 06:30 – 10:30 Uhr

**Außerdem**  
gibt es am **Sonntag**, den 16.02. und am 23.02.2020  
jeweils von 08:30 bis 11:00 Uhr  
**frisch gebackene Krapfen.**

**Edna International GmbH**  
Gollenhoferstr. 3 · 86441 Zusmarshausen/Wollbach  
[www.edna.de](http://www.edna.de)